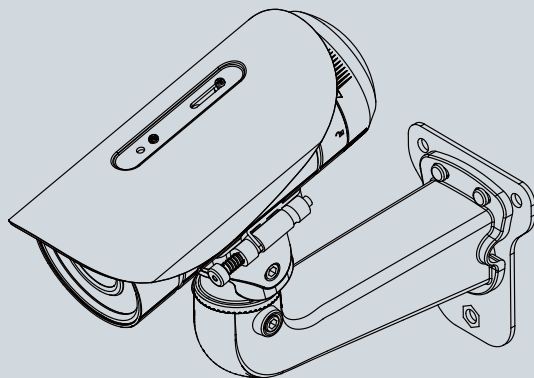




IP8355EH / IP8365EH Bullet Network Camera Quick Installation Guide

English | 繁體中文 | 簡體中文 | 日本語 | Français | Español | Deutsch | Português | Italiano | Türkçe | Polski | Русский | Český | Svenska | Nederlands
Dansk | Indonesia | العربية

1.3 / 2MP • WDR Pro II / WDR Pro • 30M Smart IR •
Smart Focus System



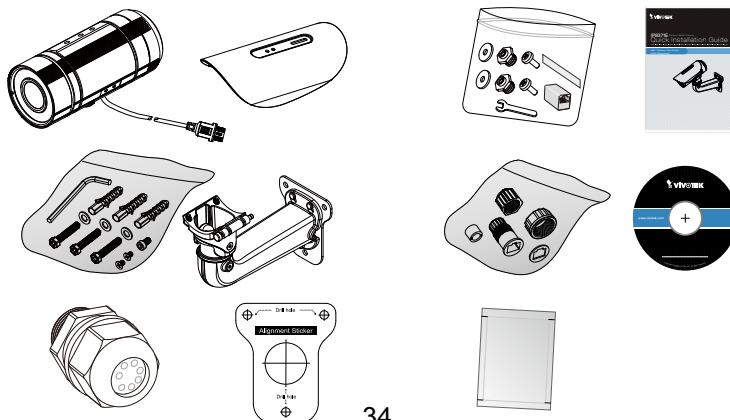


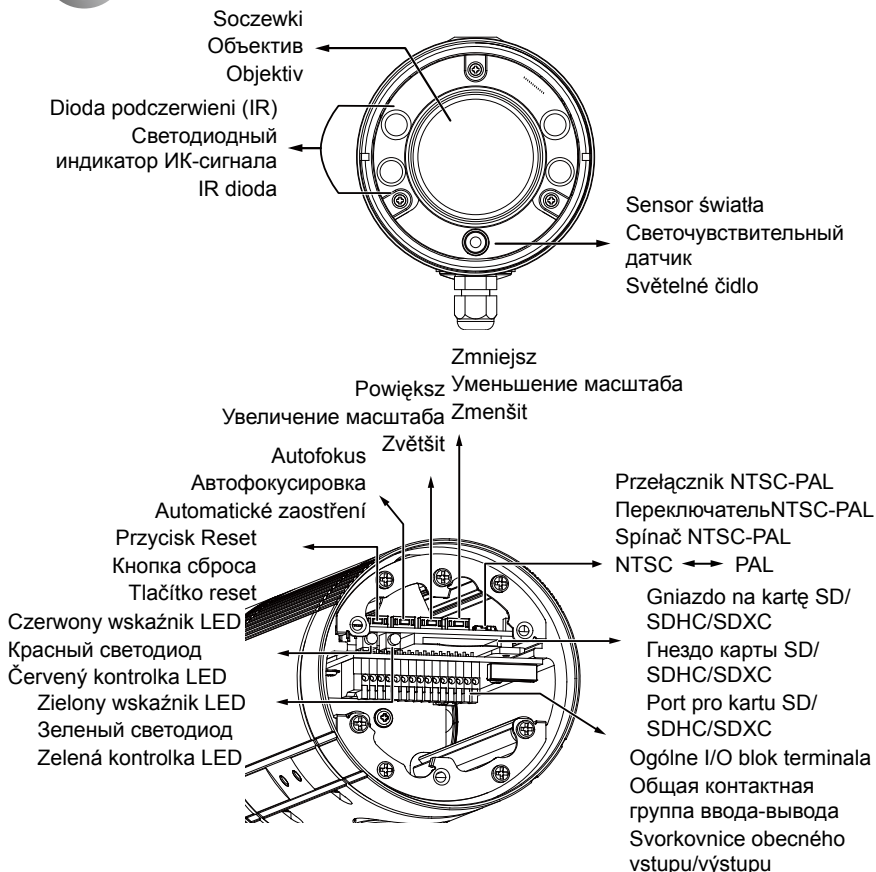
Zanim zaczniesz — zalecenia dotyczące bezpieczeństwa / Перед установкой / Upozornění před instalací

- W razie zauważenia dymu lub dziwnego zapachu wydobywającego się z kamery sieciowej, natychmiast odłącz zasilanie. Отключите питание сетевой видеокamеры, если появился дым или произошло сильное нагревание устройства. Když bude ze síťové kamery vycházet kouř nebo neobvyklý zápach, okamžitě ji vypněte.
- Nie należy umieszczać kamery sieciowej w pobliżu źródeł ciepła, takich jak telewizor lub kuchenka. Не размещайте сетевую видеокamеру рядом с такими источниками тепла, как телевизор или духовка. Neumist'ujte síťovou kameru do blízkosti zdrojů tepla, například televizoru nebo trouby.
- Zastępnienie lub nieprawidłowa instalacja wodoodpornych komponentów, np; kabli lub przepustów kablowych, uniemożliwi twoją gwarancję IP65/66/67. Замена или ненадлежащая установка компонентов влагозащиты, например кабелей или кабельных сальников, приведет к аннулированию нашей гарантии в отношении защиты по классу IP65/66/67. Výměna nebo nezdařená instalace voděodolných komponentů, např. kabelů nebo kabelových spojek, zruší platnost naší záruky IP65/66/67.
- Nie dotykaj kamery sieciowej podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi. Не дотрагивайтесь до сетевой видеокamеры во время грозы. Nedotýkejte se síťové kamery za bouřky.
- Zakres temperatury otoczenia zalecanej podczas pracy urządzenia znajdziesz w podręczniku użytkownika. Допустимый для эксплуатации диапазон температур указан в руководстве пользователя. Informace o provozní teplotě naleznete v uživatelské příručce.
- Nie wkładaj do wnętrza obudowy kamery sieciowej żadnych przedmiotów (np. igieł itp.). Запрещается вставлять в сетевую видеокamеру какие-либо объекты, например иголки. Nevkládejte do síťové kamery žádné předměty, například jehly.

1

Sprawdź zawartość pakietu / Проверка комплекта поставки / Obsah balení





3

Instalacja sprzętu / Монтаж оборудования / Instalace hardwaru

1. Podłącz naklejkę wyrównującą do ściany. Wywierć trzy otwory w ścianie. Następnie przybij załączoną plastikową kotwicę i zabezpiecz powierzchnię płyty załączonymi śrubami.

Прикрепите к стене наклейку для совмещения отверстий. Просверлите в стене четыре отверстия. Затем вбейте в отверстие пластиковый анкер и закрепите панель винтами, входящими в комплект поставки.

Nalepte nálepku pro vyrovnaní na zeď. Do zdi vyvrtejte tři otvory. Do otvorů vklepněte kladivem dodané plastické hmoždinky a zajistěte destičku pomocí dodaných šroubků.

2. Dokręć uszczelkę krzyżującą się do boku kamery sieciowej za pomocą dwóch śrub.

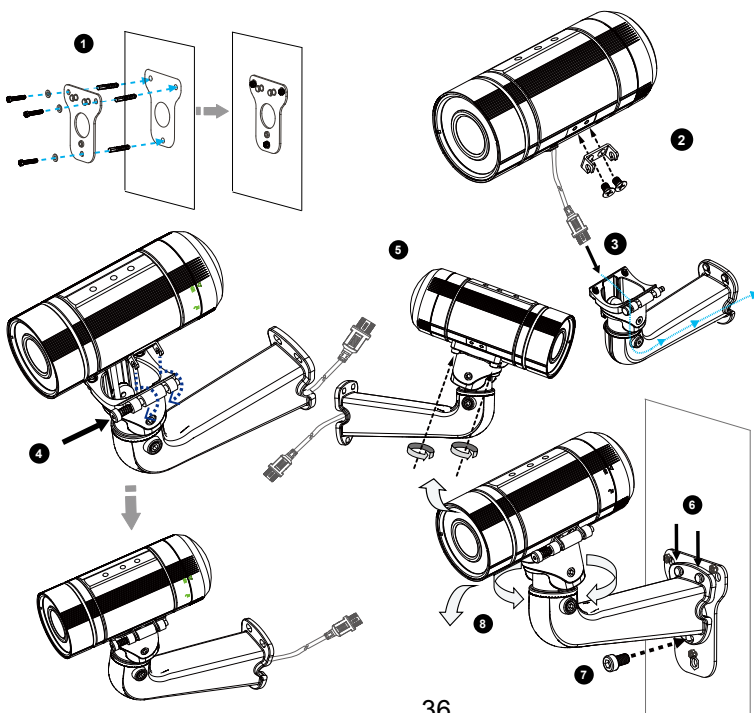
Двумя винтами прикрепите переходную скобу к боковой стороне сетевой камеры.

Konzoli připevněte pomocí dvou šroubů ke straně síťové kamery.

3. Przerzuć kabel RJ45 przez przednie otwarcie wspornika uchwytu ściennego. (Jeśli chcesz użyć zewnętrznych urządzeń, takich jak sensory i alarmy, zapoznaj się z krokami montażu opisanymi na następnej stronie.)

Пропустите кабель RJ45 через переднее отверстие кронштейна для настенного монтажа. (Если вы хотите использовать внешние устройства, например датчики или сигнальные устройства, см. этапы сборки на следующей странице.)

Kabel RJ45 vedte skrz přední otvor držáku na zeď. (Pokud chcete používat externí zařízení, například snímače nebo alarmy, postup montáže najdete na další straně.)



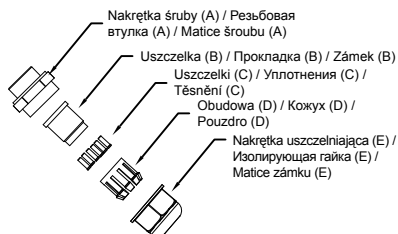
4. Wciśnij wpust i umocuj uchwyt w wgłębieniu wspornika uchwytu ściennego.
Прижмите пружинный замок и закрепите скобу в пазах на настенном кронштейне.
Stiskněte pružinový čep a zavěste konzolku na drážku stěnové montážní konzole.
5. Zabezpečz dwoma nakrętkami z drugiej strony wspornika.
Затяните два винта с другой стороны на настенном кронштейне.
Zašroubujte dva šroubky na druhé straně stěnové montážní konzole.
6. Powieś wspornik uchwytu na powierzchni płyty.
Подвесьте настенный кронштейн на плиту.
Zavěste stěnovou montážní konzolu na destičku.
7. Przymocuj wspornik uchwytu załączonymi śrubami.
Прикрепите настенный кронштейн прилагаемым винтом.
Zajistěte stěnovou montážní konzolu pomocí dodaného šroubku.
8. Dopasuj kąt wspornika uchwytu, aby skierował go na obszar kamerowany.
Отрегулируйте угол настенного кронштейна, чтобы охватить зону съемки.
Upravte úhel nastavení stěnové konzoly tak, aby kamera směřovala do požadované snímání oblasti.

4

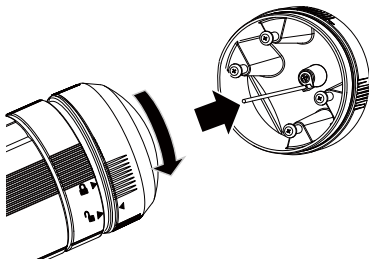
Montaż okablowania / Монтаж кабелей / Instalace kabelů

Wodoodporny złącznik / Водонепроницаемый разъем / Vodotěsný konektor

- Elementy złącza wodoodpornego
Части влагозащитного соединителя
Části vodotěsného konektoru



- Definicja numerów / Назначение контактов / Zapojení kolíků

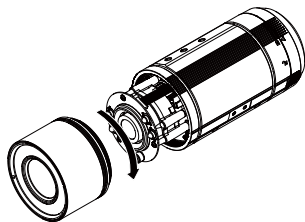


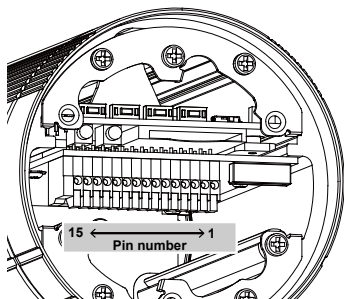
WAŻNE / ВНИМАНИЕ / DŮLEŽITÉ

W razie konieczności otwarcia przedniej pokrywy pamiętaj, aby ją potem szczelnie zamknąć, zapewniając wodoodporność kamery.

Если необходимо открыть переднюю крышку, не забудьте потом затянуть ее, чтобы камера осталась водонепроницаемой.

Pokud byste potřebovali otevřít přední kryt, nezapomeňte jej pak dobře utáhnout, aby kamera zůstala vodotěsná.



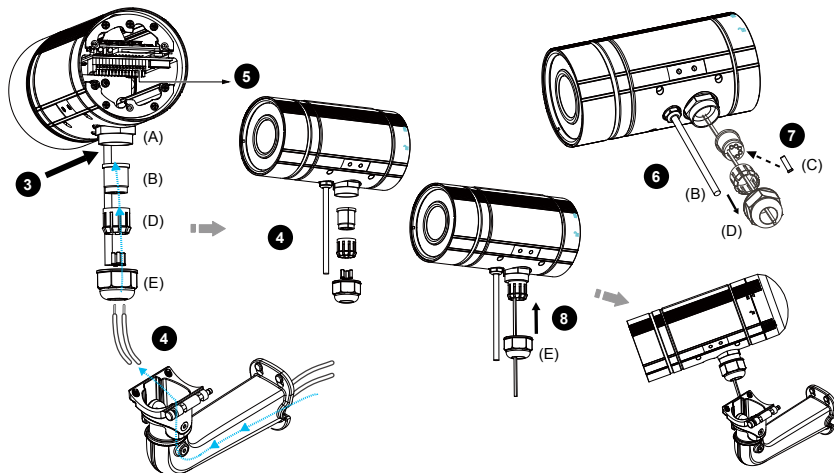


Definicja numerów / Назначение контактов / Zapojení kolíků

1	Wejście AC 24 V / ВХ. 24 В ПЕР. ТОКА / AC 24 V vstup
2	Wejście AC 24 V / ВХ. 24 В ПЕР. ТОКА / AC 24 V vstup
3	Wejście DC 12 V+ / ВХ. 12 В+ ПОСТ. ТОКА / DC12 V+ vstup
4	Wejście DC 12 V- / ВХ. 12 В- ПОСТ. ТОКА / DC12 V- vstup
5	DI-
6	DI+
7	DO-
8	DO+
9	N/C
10	N/C
11	EXT_MIC / ВНЕШ. МИК / EXT_MIC
12	Wyjście audio / Аудиовыход / Audio výstup
13	Uziemienie wzmacniacza audio / Аудио (ЗЕМЛЯ) / Audio – uzemnění
14	Wyjście TV / ТВ-выход / TV výstup
15	Uziemienie / ЗЕМЛЯ / Uzemnění

● Kolejność montażu / Порядок сборки / Kroky montáže

1. Rozmontuj komponenty wodoodpornego złącznika na części (A) ~ (F), jak na poniższym obrazku.
Разберите компоненты водонепроницаемого разъема на части от (A) до (F), как показано выше.
Rozeberte vodotěsný konektor na jednotlivé části (A) ~ (F) podle obrázku nahoře.
2. Otwórz boczną osłonę kamery sieciowej.
Откройте заднюю крышку сетевой камеры.
Otevřete zadní kryt síťové kamery.
3. Usuń gumową zatyczkę z dna kamery sieciowej i zabezpiecz mocno nakrętką (A).
Выньте резиновую заглушку из основания камеры и плотно вверните резьбовую втулку (A).
Odstraňte gumovou zásepku ze spodní části síťové kamery a pevně zašroubujte matici (A).



4. Jako źródło zasilania można wybrać wejście AC 24 V lub DC 12 V. Przeprowadź przewody zasilające przez wspornik uchwyty ściennego i wodoodporny złącznik (E → D → B → A), jak na poniższym obrazku. Przeciagnij przewody zasilające przez gumową uszczelkę (B), a następnie podłącz je do bloku zaciskowego.

Можно использовать входы 24 В ПЕР. ТОКА или 12 В ПОСТ. ТОКА в качестве источника питания. Пропустите провода питания через кронштейн для настенного монтажа и водонепроницаемый разъем (E → D → B → A), как показано на рисунке ниже. Пропустите провода питания через резиновый уплотнитель (B), а затем подсоедините их к клеммной колодке.

Jako zdroj napájení si můžete vybrat AC 24 V nebo DC 12 V. Podle následujícího schématu protáhněte kabely elektrického vedení skrz držák na zeď a vodotěsný konektor (E → D → B → A). Veďte kabely elektrického vedení skrz gumové těsnění (B) a pak je připojte k terminálovému bloku.

5. Jeśli posiadasz zewnętrzne urządzenia jak sensory czy alarmy, przeprowadź kable przez wspornik uchwyty i wodoodporny złącznik (E → D → B → A), jak na poniższym obrazku. Następnie odnieś się do definicji numerów, aby podłączyć je do generalnego I/O ostatecznego bloku. Uwaga: Rekomendowana szerokość kabla to 2,0 ~ 2,8mm.

При наличии внешних устройств, например датчиков и сигнализаторов, пропустите их кабели через настенный кронштейн и водозащитный соединитель (E → D → B → A), как показано на рисунке ниже. Затем, следуя назначению контактов, подключите их к блоку главного терминала ввода/вывода. Примечание: рекомендуемый диаметр кабеля составляет от 2,0 до 2,8 мм.

Pokud potřebujete zvláštní napájení externích zařízení a alarmů, protáhněte napájecí kabely stěnovou konzolou a vodotěsným konektorem (E → D → B → A) tak, jak zobrazuje obrázek níže. Potom podle specifikace zapojení kolíků provedte jejich zapojení do obecné I/O svorkovnice. Poznámka: Doporučená síla kabelu je 2,0 ~ 2,8 mm.

6. Wciśnij uszczelkę (B) do osłony (D).

Протолкните уплотнитель (B) в корпус (D).

Těsnění (B) zasuňte zpět do pouzdra (D).

7. Włóż uszczelki (C) do pustych otworów w uszczelce (B), aby zapobiec wilgoceniu.

Вставьте уплотнители (C) в свободные отверстия в уплотнении (B) для предотвращения попадания влаги.

Vsuňte těsnění (C) do prázdných otvorů v těsnění (B), abyste zamezili pronikání vlhkosti.

8. Zabezpiecz mocno nakrętki uszczelki (E).

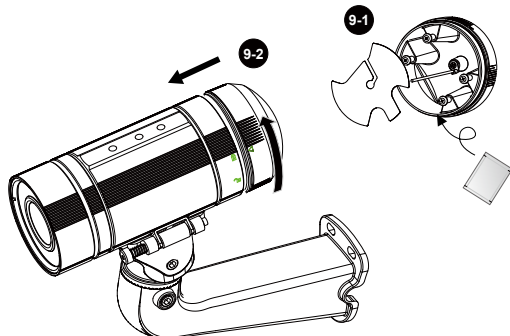
Плотно затяните уплотнительную гайку (E).

Pevně utáhněte těsnicí matici (E).

9. Otwórz foliową torebkę próżniową oraz wyciągnij torebkę z pochłaniaczem wilgoci. Przyłącz niniejszą torebkę do wewnętrznej strony tyłu pokrywy, pod podkładkę izolującą, a następnie dokręć śruby. (Proszę zastąpić torebkę z pochłaniaczem wilgoci na nową za każdym otwarciem tylniej pokrywy.)

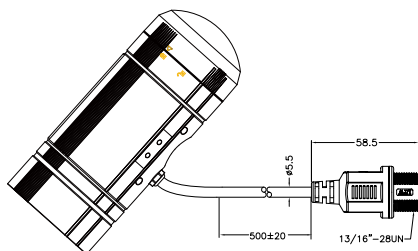
Вскройте алюминиевую фольгу вакуумной упаковки и выньте пакет с сиккативом. Прикрепите пакет с сиккативом внутри задней крышки под изолирующей прокладкой, и затяните заднюю крышку. (Пакет с сиккативом следует заменять при каждом открытии задней крышки.)

Otevřete hliníkový vakuový sáček a vyjměte vysušovací sáček. Připevněte ho k vnitřní straně zadního krytu, pod izolaci a potom zadní kryt utáhněte. (Sáček nahraďte novým kdykoli zadní kryt otevřete.)



Złącze kabla RJ45 / Соединитель кабеля RJ45 / Konektor kabelu RJ45

- Wymiary kabla RJ45 (jednostka: mm)
Внешний размер кабеля RJ45 (в мм)
Rozměr kabelu RJ45 (mm)



- Elementy złącza wodoodpornego
Части влагозащитного соединителя
Části vodotěsného konektoru



● Kolejność montażu / Порядок сборки / Kroky montáže

Przygotuj kabel Ethernet i usuń część izolacji.

Подготовьте кабель Ethernet и снимите часть оплетки.

Připravte si kabel pro síť Ethernet a odstraňte na konci izolaci.

Włóż obudowę do nakrętki śruby. Вставьте кожух в резьбовую втулку.

Vložte pouzdro do matice šroubu.

Włóż uszczelkę do obudowy. Вставьте прокладку в кожух.

Vložte zámek do pouzdra.



Zalecana średnica kabla: O.D. 5.5~7

Рекомендуемый калибр провода: O.D. 5.5~7

Doporučená specifikace kabelu: O.D. 5.5~7

Przełóż nieizolowany kabel Ethernet przez nakrętkę uszczelniającą i obudowę.

Пропустите кабель Ethernet с зачищенной оплеткой через изолирующую гайку и кожух.

Prostrťte odizolovaný kabel Ethernet maticí zámků a pouzdem.

Zaciśnij na kablu wtyczkę RJ45.

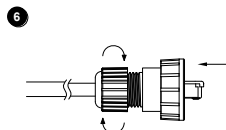
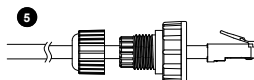
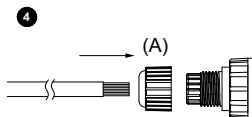
Зажмите кабель в штепселе RJ45.

Sepněte kabel koncovkou RJ45.

Wciśnij wtyczkę RJ45 do obudowy, a następnie zamocuj nakrętkę uszczelniającą.

Вставьте штепсель RJ45 в кожух и плотно затяните изолирующую гайку.

Zatlačte koncovku RJ45 do pouzdra a potom pevně utáhněte maticí zámků.



Przymocuj uszczelkę z przodu obudowy.

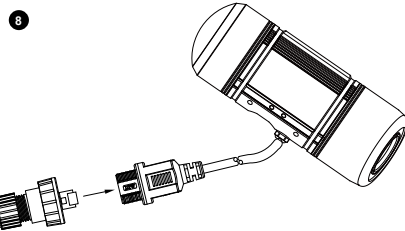
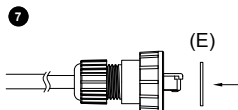
Присоедините уплотнитель спереди кожуха.

K čelní straně pouzdra připevněte těsnění.

Podłącz kabel Ethernet do kabla RJ45 i zamocuj złącza.

Подсоедините кабель Ethernet к кабелю RJ45, и плотно затяните соединители.

Zapojte kabel Ethernet do kabelu RJ45 a pevně zajistěte konektory.



5

Przypisywanie adresu IP / Назначение IP-адреса / Přiřazení IP adresy

1. Zainstaluj „Kreator instalacji 2”.

Установите мастер установки «Installation Wizard 2».

Nainstalujte „Průvodce instalací 2”.

2. Program wyszuka odbiorniki video, videoserwery i kamery sieciowe firmy VIVOTEK dostępne w sieci LAN.

Программа выполнит поиск видеорециверов, видеосерверов, а также сетевых камер VIVOTEK, расположенных в пределах одной и той же локальной сети.

Program vyhledá video přijímače, video servery a síťové kamery VIVOTEK ve stejné síti LAN.

3. Kliknij dwukrotnie adres MAC kamery, aby otworzyć sesję zarządzania kamerą w przeglądarce internetowej.

Дважды щелкните на MAC-адресе камеры, чтобы начать сеанс веб-управления камерой.

Poklikáním na MAC adresu otevřete pomocí kamery část pro správu prohlížeče.

6

Gotowy do użycia / Начало работы / Připraveno k použití

Sesja przeglądająca z kamerą sieciową powinna przebiegać jak poniżej.

При запуске сеанса связи с сетевой камерой через веб-браузер появится следующее окно.

Měl by se zobrazit prohlížeč se síťovou kamerou, jak je zobrazeno níže.





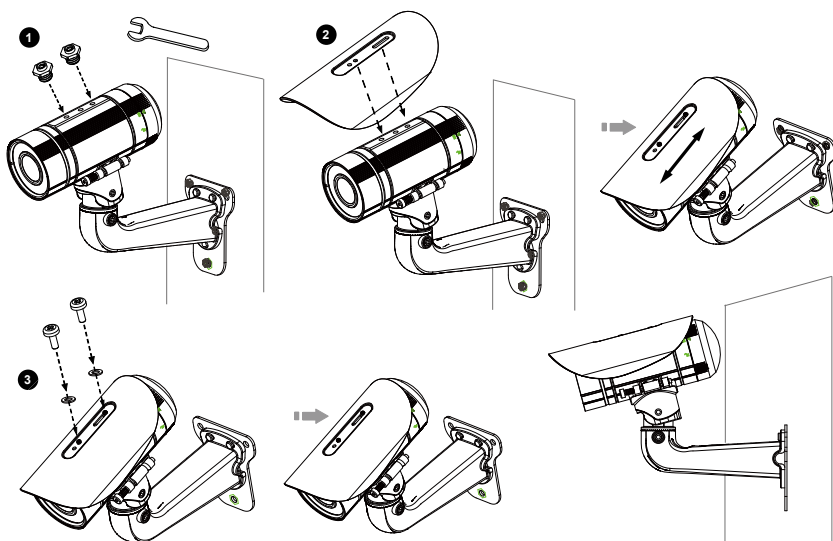
Uwaga / Примечание / Poznámka

Jeśli chcesz użyć dołączonej osłony przeciwsłonecznej w środowisku zewnętrznym, wykonaj następujące kroki instalacji:

Если входящую в комплект поставки светозащитную бленду планируется использовать на улице, выполните следующие действия для установки:

Chcete-li použít dodanou sluneční clonu pro venkovní prostředí, nainstalujte ji podle níže uvedených kroků:

1. Dociśnij dwa dołączone sześciokątne wkręty.
Вверните два прилагаемых шестигранных соединителя.
Utáhněte dva šestihranné konektory.
2. Przytuśnij dołączoną osłonę przeciwsłoneczną do kamery sieciowej i przesuń ją do pożądanej pozycji.
Прикрепите к сетевой видеокамере светозащитную бленду и закрепите ее в нужном положении.
Upevněte k síťové kameře dodanou sluneční clonu a posuňte ji do požadované polohy.
3. Przykręć osłonę przeciwsłoneczną dwoma dołączonymi wkrętami.
Зафиксируйте светозащитную бленду двумя винтами (входят в комплект поставки).
Upevněte sluneční clonu dvěma dodanými šrouby.





Akcesoria / Аксессуары / Doplnky

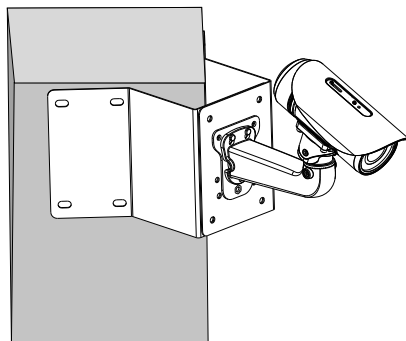
VIVOTEK ponadto oferuje inne akcesoria dla wszechstronnych aplikacji, jak na następującej ilustracji. Po więcej informacji, proszę odwiedzić stronę internetową VIVOTEK.

VIVOTEK также предоставляет другие аксессуары для широкого применения. Они представлены на следующих рисунках. Для получения более подробной информации о покупке, посетите официальный веб-сайт VIVOTEK.

Společnost VIVOTEK poskytuje i další doplňky k mnohostrannému použití, viz následující ilustrace. Více informací o možném nákupu získáte na webových stránkách společnosti VIVOTEK.

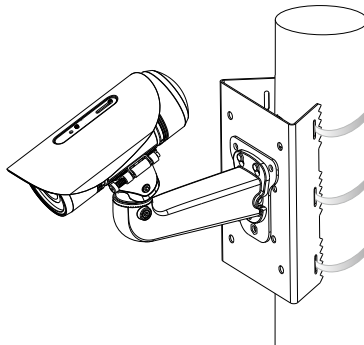
Narožný wspornik uchwyty

Угловой кронштейн
Rohová montážní konzola



Biegunowy wspornik uchwyty

Штативный кронштейн
Konzola k montáži na stožár



HARDWARE LIMITED WARRANTY

What Is Covered: This warranty covers any hardware defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

How Long Coverage Lasts: This warranty lasts for TWENTY-FOUR MONTHS from the date of purchase by the original end-user customer.

What Is Not Covered: This warranty does not cover cosmetic damage or any other damage or defect caused by abuse, misuse, neglect, use in violation of instructions, repair by an unauthorized third party, or an act of God. Also, if serial numbers have been altered, defaced, or removed. Further, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty.

What VIVOTEK Will Do: VIVOTEK will, in our sole discretion, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. Any repair or replaced part of the product will receive a THREE-MONTH warranty extension.

How To Get Service: Contact our authorized distributors in your region. Please check our website (www.vivotek.com) for the information of an authorized distributor near you.

Your Rights: SOME STATES DO NOT ALLOW EXCLUSION OR LIMITATION OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

VIVOTEK INC.

6F, No. 192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho,
Taipei County, Taiwan.
www.vivotek.com

-
1. Proof of the date of purchase is required. In the event you can not render such document, warranty will commence from the date of manufacture.
 2. Cosmetic damage will only be covered by this warranty if such damage has been existed at the time of purchase.

P/N:625023800G Rev. 1.0

All specifications are subject to change without notice.

Copyright © 2013 VIVOTEK INC. All rights reserved.



VIVOTEK INC.

6F, No.192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho, New Taipei City, 235, Taiwan, R.O.C.
| T: +886-2-82455282 | F: +886-2-82455532 | E: sales@vivotek.com

VIVOTEK Netherlands B.V.

Busplein 36, 1315KV, Almere, The Netherlands
| T: +31 (0)36 5389 149 | F: +31 (0)36 5389 111 | E: saleseurope@vivotek.com

VIVOTEK USA, INC.

2050 Ringwood Avenue, San Jose, CA 95131
| T: 408-773-8686 | F: 408-773-8298 | E: salesusa@vivotek.com